

Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



montag, 16. november 1970

blatt 3498

am freitag landtag und gemeinderat

10 wien, 16.11. (rk) wiener landtag und wiener gemeinderat werden am kommenden freitag, den 20. november, im wiener rathaus zu geschaeftssitzungen zusammentreten. die tagesordnung des landtages, der um 10 uhr beginnt, umfasst die erste novelle zur dienstordnung sowie die aenderung des wiener rettungs- und krankenbefoerderungsgesetzes.

dem wiener gemeinderat, der im anschluss an den landtag zusammentritt, liegt bis jetzt eine 66 geschaeftsstuecke umfassende tagesordnung vor. mit einem nachtrag ist jedoch zu rechnen. in dieser nachtragstagesordnung werden sich auch die massnahmen zur verbesserung der wirtschaftlichen verhaeltnisse bei den wiener verkehrsbetrieben befinden.

1022

ideenwettbewerb stadterweiterung wien sued:
410 architekten haben sich angemeldet

5 wien, 16.11. (rk) der internationale staedtebauliche ideenwettbewerb 'stadterweiterung wien-sued' hat bei den architekten im in- und ausland starke beachtung gefunden: insgesamt haben sich nicht weniger als 410 architekten fuer diesen wettbewerb angemeldet. ein wenig ueberraschend stellte sich beim anmeldeschluss heraus, dass in der liste der nationen die architekten aus den usa an der spitze liegen. nicht weniger als 77 architekten stammen aus den vereinigten staaten.

der ideenwettbewerb ist fuer die architekten deswegen sehr interessant, weil bei diesem projekt die entwicklung des neuen stadtteiles im laufe mehrerer jahre beruecksichtigt werden muss. diese aufgabenstellung ist neu und hat in der internationalen fachwelt bisher kein gegenstueck. von den wettbewerbsteilnehmern wird die ausarbeitung eines grundlegenden gestaltungssystems erwartet, dem die entwicklung des stadtteiles entsprechend der sich wandelnden bedingungen angepasst werden kann.

unter 'stadterweiterung wien-sued' ist ein 942 hektar grosses areal zwischen inzersdorf und voesendorf gemeint. auf diesem areal soll ein neuer stadtteil fuer 60.000 bis 70.000 einwohner entstehen. die kosten fuer diesen neuen stadtteil werden zur zeit auf rund 15 bis 20 milliarden schilling geschaetzt.

der ideenwettbewerb, der insgesamt mit 2,7 millionen schilling dotiert ist, soll der wiener stadtplanung vor allem neue erkenntnisse ueber die modernsten vorstellungen zur planung von stadterweiterungen vermitteln.

von den oesterreichischen architekten haben sich 65 fuer diesen wettbewerb angemeldet. damit liegen die oesterreicher hinter den amerikanischen in der nationenliste an zweiter stelle. es folgen: polen mit 31 teilnehmern, frankreich mit 28, grossbritannien

./.

und japan mit 26, italien mit 25 und die deutsche bundesrepublik mit 21 teilnehmern. die exotischen laender: malaysia, zentralafrika und puertorico mit je einem teilnehmer.

einsendeschluss fuer den wettbewerb ist ende november. im april und juni finden die sitzungen der jury statt. eine vorpruefung aller eingesandten projekte findet bereits vorher mit hilfe eines computers statt. nach entscheidung der jury werden alle projekte laengere zeit in einer ausstellung in der messehalle zu sehen sein. insgesamt sind vier preise und zehn anerkennungspraemien vorgesehen.

1014

steinerne hochzeit in hernalds

1 wien, 16.11. (rk) seine steinerne hochzeit feiert das ehapaar rudolf und friederike s c h i n d l e r aus dem 17. bezirk, schumanngasse 100. buergermeister bruno m a r e k stattete aus diesem anlass montag den beiden jubilaren einen besuch ab, um ihnen zu diesem seltenen fest namens der wiener stadtverwaltung zu gratulieren und die ehrengeschenke zu ueberreichen. die glueckwuensche der bevoelkerung des 17. bezirkes ueberbrachte bezirksvorsteher josef v e l e t a .

die beiden hochzeiter sind geborene wiener. frau schindler wurde am 16. juli 1882, ihr gatte der von beruf bankbeamter war, am 13. april 1879 geboren.

1001

im wiener rathaus:

"verkehrsminister ~~ueber die~~ renaissance des oeffentlichen verkehrs"

11 wien, 16.11. (rk) im wiener rathaus wird verkehrsminister erwin f r u e h b a u e r im rahmen einer veranstaltung der arbeitgemeinschaft der oesterreichischen gemeinwirtschaft einen vortrag zum thema "die renaissance des oeffentlichen verkehrs" halten. die veranstaltung findet dienstag, den 24. november, um 15,30 uhr, im stadtsenatssaal statt.

1027

grosses silbernes ehrenzeichen fuer hermann thimig

9 wien, 16.11. (rk) hohe ehrung fuer hermann t h i m i g :
landeshauptmann bruno m a r e k wird dem beruehmten schauspieler
naechste woche das ihm verliehene grosse silberne ehrenzeichen fuer
verdienste um das land wien ueberreichen.

geehrte redaktion!

wir laden sie zu der ueberreichung dieses ehrenzeichens an
kammerschauspieler hermann thimig herzlich ein.

zeit: donnerstag, 19. november, 11 uhr.

ort: rathaus, roter salon.

1011

geehrte redaktion !

8 wir erinnern daran, dass morgen nachmittag im rathaus die aus-
stellung ''50 jahre salzburger festspiele'' eroeffnet wird.

bitte merken sie vor:

zeit: dienstag, 17. november, 15 uhr.

ort: rathaus, volkshalle.

1010

geehrte redaktion!

7 wir erinnern daran, dass morgen vormittag der ehrenring der
stadt wien an den komponisten ernst k r e n e k verliehen wird.

bitte merken sie vor:

zeit: dienstag, 17. november, 10.15 uhr.

ort: rathaus, roter salon.

1009

neue adresse der baederverwaltung

2 wien, 16.11. (rk) die staedtische baederverwaltung (magistrats-
abteilung 44) nimmt ab mittwoch, 18. november, die arbeit in ihrem
neuen quartier auf dem neubau im gebaeude des bezirksamtes auf. die
genaue adresse: hermanngasse 24-26, 1. stock, tuer 112. telefonan-
schlusse: 844 oder 93 76 46.

die baederverwaltung war bisher im bezirksamt am brigitta-
platz 10 in wien 20 untergebracht. dieses amtsgebaeude wird derzeit
von grund auf renoviert. nach beendigung der arbeiten sollen die
bisherigen raeume der baederverwaltung durch das bezirksjugendamt
uebernommen werden.

1003

mehr licht fuer wiens autobahnen

3 wien, 16.11. (rk) im interesse der verkehrssicherheit sollen
die lichtverhaeltnisse auf wiens autobahnen optimal gestaltet werden.
fuer die anschaffung von gasentladungs- und leuchtstofflampen sowie
von vierkantmasten und erdkabeln fuer die beleuchtung auf den auto-
bahnen im raum wien erteilte der baubehoerdeausschuss des wiener
gemeinderates auftraege in der hoehe von insgesamt 9 millionen
schilling.

1005

verkehrsampel bei stadionbruecke

4 wien, 16.11. (rk) im bereich der stadionbruecke ueber den
donaukanal wird an der einmuendung der stadionallee in die schuettel-
strasse durch die abteilung fuer technische verkehrsangelegenheiten
eine neue automatische verkehrslightsignalanlage installiert. der
baubehoerdeausschuss des wiener gemeinderates erteilte dazu die ge-
nehmigung.

1006

us-studenten im rathaus

13 wien, 16.11. (rk) stadtschulratspraesident hofrat dr. hermann s c h n e l l begruesste montag namens des buergermeisters zwei amerikanische studenten, die sich derzeit im rahmen eines austauschprogramms des oesterreichischen komitees fuer internationalen studentenaustausch in oesterreich aufhalten. in einem vortrag in englischer sprache gab dr. schnell einen ueberblick ueber geschichte und politische entwicklung oesterreichs und wiens und ging dabei auch auf den aufbau und die arbeitsweise der wiener kommunalverwaltung ein. der stadtschulratspraesident berichtete ueber die grossprojekte der stadt wien, wie ausbau des verkehrnetzes, u-bahn-bau, absoluter hochwasserschutz und neubau des allgemeinen krankenhauses. an den vortrag schloss sich eine lebhaft diskussion an.

1122

rekordjahr fuer wiener feuerwehr?
bereits der 13.000-ste einsatz

12 wien, 16.11. (rk) fuer die wiener feuerwehr scheint es heuer ein rekordjahr zu geben: sonntag mittag wurde der dreizehntausendste einsatz gezaehlt. die anzahl der hilfeleistungen und einsaetze duerfte am ende des jahres heuer wesentlich ueber dem vorjahr liegen. der jubilaeumseinsatz hatte symboltraechtigen charakter: in einer zeit, da sehr viel ueber verschmutzung und bedrohung der umwelt gesprochen wird und massnahmen gefordert werden, mussten die feuerwehrmaenner in der franzensbrueckenstrasse im 2. bezirk die gefahr einer verschmutzung des grundwassers durch eine undichte heizoel-leitung bannen.

1055

stadtrat bock erhielt goldenes ehrenzeichen des
stenografenverbandes

14 wien, 16.11. (rk) personalstadtrat hans b o c k wurde am samstag bei einem festakt des oesterreichischen stenografenverbandes mit dem goldenen ehrenzeichen ausgezeichnet. dies stellt die hoechste ehrung dar, die der stenografenverband zu vergeben hat. bei dem festakt in der wiener urania wurden auch die bundesmeister im maschinschreiben und stenografie geehrt.

1125

empfang fuer sieger des bundesjugendpreisfrisierens

15 wien, 16.11. (rk) im stadtsenatssaal des rathauses empfing montag stadtrat reinhold s u t t n e r in vertretung des buergermeisters die sieger des 9. bundesjugendpreisfrisierens. am wettbewerb, der vergangenen sonntag, den 15. november, im haus der begegnung, 6, koenigseggasse 10, abgehalten wurde, haben jeweils die landesbesten aus den einzelnen bundeslaendern teilgenommen. gewertet wurden tagesfrisuren, dirndlfrisuren und abendfrisuren.

1132

ueberreichung des goldenen ehrenzeichens

6 wien, 16.11. (rk) im roten salon des wiener rathauses wird landeshauptmann bruno m a r e k kommenden montag, den 23. november, um 11 uhr, dem ehemaligen geschaeftsfuehrenden direktor der wien-kredit teilzahlungsbank gesmbh, ernst k u e h t r e i b e r, das ihm vom land wien verliehene goldene ehrenzeichen ueberreichen.

1008

gemeinderatsausschuss fuer die staedtischen unternehmungen:
sanierung der wiener stadtwerke

16 wien, 16.11. (rk) der gemeinderatsausschuss fuer die staedtischen unternehmungen genehmigte heute montag einstimmig die finanziellen massnahmen, mit denen die wiener stadtwerke auf eine gesunde basis gestellt werden.

stadtrat franz n e k u l a berichtete, dass nach langen verhandlungen mit der finanzverwaltung der stadt wien die bestmoegliche loesung gefunden wurde: die hoheitsverwaltung uebernimmt die pensionszahlungen der verkehrsbetriebe, der gaswerke und der e-werke. dafuer werden die pensionsbeitraege, die von den bediensteten geleistet werden, an die hoheitsverwaltung abgefuehrt, weiters ein dienstgeberbeitrag, der ab kommendem jahr 25 prozent, ab 1973 nur mehr 20 prozent des personalaufwandes betraegt. im laufenden jahr haette das den stadtwerken eine effektive verbesserung ihrer finanzsituation um 467 millionen schilling gebracht.

zugleich wird es den stadtwerken ermoeeglicht, die ruecklage fuer die pensionen aufzuloesen und dem eigenkapital einzugliedern. damit verbessert sich das verhaeltnis zwischen eigenkapital und fremdkapital von derzeit 17 zu 83 auf 46 zu 54. fuer einen betrieb dieser groesse ist das ein sehr gutes verhaeltnis. (forts)

1150

preisguenstige gemuese- und obstsorten

24 wien, 16.11. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: chinakohl 3 bis 3,50 schilling, karotten 4 schilling, kohl 5 schilling je kilogramm.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 2) 6 schilling, birnen (qualitaetsklasse 2) 5 schilling, orangen, griechisch, 8 schilling je kilogramm.

1426

Leiter des bueros der magistratsdirektion gestorben

22 wien, 16.11. (rk) obersensatsrat dr. max steiner, Leiter des bueros der magistratsdirektion und stellvertreter des magistrats- und landesamtsdirektors ist vergangenen samstag voellig ueberraschend gestorben.

dr. steiner wurde am 15. mai 1912 in weyer, oberoesterreich geboren. nach der externistenmatura absolvierte er das rechtsstudium und trat am 1. juni 1937 in den dienst der stadt wien ein. vorerst in den magistratischen bezirksaemtern taetig, wurde er 1940 zum wehrdienst eingezogen, um nach seiner rueckkehr im jahre 1945 in der magistratsabteilung 63-gewerbewesen seinen dienst wieder aufzunehmen. durch seine besonderen kenntnisse des gewerberechtes aber auch des verfassungsrechtes wurde er im jahre 1957 mit der leitung der magistratsabteilung 63 betraut. seine fundierten rechtskenntnisse und sein organisationstalent waren dafuer mitbestimmend, dass er am 1. juli 1959 in die magistratsdirektion-amsinspektion versetzt wurde. seine langjaehrige taetigkeit in der gewerberechtsabteilung hat es ihm ermoeeglicht, insbesondere auf die fuehrung und lenkung der magistratischen bezirksaemter einfluss zu nehmen. ebenso fallen in die zeit seiner taetigkeit in der amtsinspektion bedeutende verbesserungsvorschlaege fuer die magistratischen bezirksaemter. mit dezember 1961 wurde dr. steiner mit der fuehrung des bueros der magistratsdirektion beauftragt und uebte seither auch die funktion des stellvertreters des magistrats- und landesamtsdirektors aus.

1422

ponti-portrait zur kokoschka-ausstellung

18 wien, 16.11. (rk) das (derzeit) juengste werk des malers oskar kokoschka ist nun fuer die ausstellung der stadt wien im fruehjahr 1971 gesichert: kokoschka, in dessen besitz sich das bild derzeit noch befindet, hat zugesagt, der stadt wien das portrait des soehnhens von sophia loren als leigabe zu ueberlassen. das oelbild von carletto ponti ist im augenblick das juengste werk im schaffen von oskar kokoschka.

1350

gemeinderatsausschuss fuer die staedtischen unternehmungen (forts):
voruebergewende schwierigkeiten bei erdgas-umstellung

17 wien, 16.11. (rk) wie stadtrat franz nekula in der heutigen sitzung des gemeinderatsausschusses fuer die staedtischen unternehmungen mitteilte, ist es bei der erdgas-umstellung zu voruebergewenden problemen gekommen, die auf lieferschwierigkeiten zweier firmen zurueckzufuehren sind.

die gaswerke haben mit den produzenten von gasgeraeten die noetigen lieferungen vereinbart, wobei auf die heranziehung oesterreichischer firmen besonders bedacht genommen wurde. zwei wiener firmen haben jedoch bestellungen, die sie akzeptiert hatten, nicht rechtzeitig erfuehrt, wodurch es bei der montage von herden und warmwassergeraeten zu verzoegerungen kam. die firmen gaben produktionsschwierigkeiten als begruendung an.

in der zukunft werden durch vorsorgende massnahmen, die allerdings einen zusaetzlichen kapitalaufwand seitens der gaswerke noetig machen, derartige probleme ausgeschaltet werden.

auf eine anfrage bezueglich einer zeitungsmeldung, wonach sich schwindler die erdgas-umstellung zunutze gemacht haetten, erinnerte stadtrat nekula, dass die mitarbeiter der umstellfirma durch eine orangefarbene uniform und ausweise gekennzeichnet sind. (schluss).

1203

bundespraesident kam zur jungbuenger-party

20 wien, 16.11. (rk) hohen besuch konnte vizebuengermeister felix slavik bei der letzten der drei diesjaehrigen jungbuenger-parties (am vergangenen samstag im festsaal des rathauses) begruessen: bundespraesident franz jonas war erschienen, um den neuen stil dieser feiern kennenzulernen. auch die minister dr. hannes androsch und leopold gratz waren ins rathaus gekommen.

die letzte party war am staerksten besucht: fast 700 jungbuenger erlebten das reichhaltige unterhaltungsprogramm. mit diesen besuchsziffern liegen die jungbuenger-parties der stadt wien weit ueber den ueblichen zahlen solcher veranstaltungen in anderen grosstaedten.

1416

wig 74: start frei fuer vorarbeiten durch grundkaeufe

23 wien, 16.11. (rk) in langwierigen, zaehen verhandlungen konnte stadtrat dipl. kfm. h i n t s c h i g die voraussetzungen dafuer schaffen, dass nun mit den vorarbeiten fuer die wig 74 und in weiterer folge das kurzentrum oberlaa begonnen werden kann: ein gross teil jener benoetigten grundflaechen, die noch nicht eigentum der stadt wien waren, wurde in den letzten monaten gekauft. der zu- staendige ausschuss gab montag dem kauf von insgesamt 23 grund- stuecken mit einer gesamtflaeche von rund 100.000 quadratmeter die zustimmung.

die verhandlungen waren vor allem deshalb so langwierig und schwierig, weil sich alle grundstuecke in privatem besitz befanden. dies haette urspruenglich bedeutet, dass die stadt wien mit jedem grundstuecksbesitzer einzeln verhandeln haette muessen. die besitzer schlossen sich jedoch gluecklicherweise zu einer interessensgemein- schaft zusammen und beauftragten die wiener landwirtschaftskammer mit den verhandlungen.

die grundkaeufe - fuer die 100.000 quadratmeter wurden insgesamt rund 6,8 millionen bezahlt - kommen jedoch nicht nur der wig 74, sondern spaeter natuerlich auch dem kurzentrum oberlaa zugute. be- kanntlich wird das gelaende der wig 74 nach ende der ausstellung in einen kurpark und einen oeffentlichen park umgestaltet.

1425

jugend-eislaufaktion hat begonnen

21 wien, 16.11. (rk) in der eislaufhalle im donaupark begann montag nachmittag die jugend-eislaufaktion der stadt wien 1970/71. die aktion war bereits bald nach beginn der anmeldefrist voll aus- gebucht und wird in zwei kursen bis in den spaetwinter dauern. ausser dem "normalen" eislauftraining gibt es ein kunstlauf- training, das von exweltmeister karl s c h a e f e r betreut wird, sowie ein eishockey-vortraining, fuer das der russische trainer jurij m o r o s o v zur verfuegung steht.

bei der eroeffnung in der eishalle gab es als attraktion ein schaulaufen der oesterreichischen meister im paarlauf, s c h a r f - b i e t a k .

1419

weitere 100 millionen schilling fuer grundkaeufe

19 wien, 16.11. (rk) die weiterfuehrung und forcierung des staedtischen wohnbauprogramms, die absiedlung im zusammenhang mit dem u-bahn-bau, der weitere ausbau der verkehrsflaechen und die geplante errichtung des kurzentrums oberlaa haben in diesem jahr dazu gefuehrt; dass die geschaeftsgruppe fuer liegenschaftswesen einem rekordjahr entgegensieht: die zahl der grundstueckstransaktionen war noch nie so hoch wie heuer. wie stadtrat dkfm. h i n t s c h i g der ''rathaus-korrespondenz'' dazu mitteilt, sind die mittel fuer grundstueckstransaktionen und grundstueckskaeufe nahezu erschoeppt. aus diesem grund wurde montag mittag im zustaendigen ausschuss eine ueberschreitung des budgetvoranschlages fuer das laufende jahr um weitere 100 millionen einstimmig bewilligt.

1406

rinderhauptmarkt vom 16. november

25 wien, 16.11. (rk) unverkauft vom vormarkt 0. neuzufuehren in-land: 12 oechsen, 82 stiere, 289 kuehe, 85 kalbinnen, summe 468. gesamttauftrieb dasselbe, verkauft alles.

preise: oechsen 15.50 bis 19, extrem 0, stiere 16.50 bis 19, extrem 19.20 (2), kuehe 12 bis 15.80, extrem 16 (3), kalbinnen 16 bis 18.80, extrem 0, beinlvieh kuehe 9 bis 11.70, oechsen und kalbinnen 13.50 bis 15.20.

der durchschnittspreis ermaessigte sich bei oechsen um 44 groschen, kuehen um 8 groschen und erhoehrte sich bei stieren um 13 groschen und bei kalbinnen um 26 groschen je kilogramm.

der durchschnittspreis einschliesslich beinlvieh betraegt: oechsen 17.61, stiere 18.50, kuehe 13.41, kalbinnen 17.45, beinlvieh verbilligte sich bis zu 10 groschen je kilogramm.

1455

wappensaal:

kommunalpolitisches jugendgespräch hat begonnen

26 wien, 16.11. (rk) mit stadtrat franz nekula begann montag das kommunalpolitische jugendgespräch 1970 im wiener rathaus. mehr als 200 schueler der abschlussklassen der wiener hoeheren schulen hoerten zu beginn ein referat des stadtrates, in welchem geschichte, derzeitige situation und weitere moeglichkeiten der wiener stadtwerke illustrativ dargestellt wurden. die wiener stadtwerke (nach voeest, oemv, oebb und alpine das fueftigroesste unternehmen oesterreichs) haben mannigfache probleme: im mittelpunkt stehen die sorgen um die wiener verkehrsbetriebe - sorgen, die wenigstens hinsichtlich der pensionlasten endlich bereinigt sind. rationalisierungsmaßnahmen ~~ausserorts~~ ansetzen, wo die kostenbelastung am schwersten ist, naemlich auf dem personalsektor, der bisher 65 prozent der gesamtausgaben verschlang. markantes beispiel: ''eiserne schaffner'' amortisieren sich bereits nach 10 monaten.

die gaswerke weisen mit einer anschlussdichte von 95 prozent den groessten derartigen bestand in europa und nordamerika auf. die erdgaslieferungen aus der sowjetunion sind eine ''bandleistung'' (gleichmaessige anlieferung das ganze jahr hindurch), und damit entsteht das problem des fallenden bedarfs im sommer. hier hilft der ''erdgas-verbund'' mit den e-werken, die in der warmen jahreszeit die ueberschuessigen gasmengen zur stromerzeugung verwenden.

die e-werke halten weiterhin an dem hohen prozentsatz der eigenen stromerzeugung fest (65 prozent), da der fremdstrombezug hinsichtlich des transportes doch risikoreich ist: wien hatte im jahre 1969 stromausfaelle in der gesamtdauer von weniger als drei stunden, die stadt new york dagegen in der dauer von 22 tagen.

im anschluss an das referat von stadtrat nekula entwickelte sich eine laengere diskussion. zum abschluss der veranstaltung fuellten die schueler den fragebogen fuer das kommunalpolitische quiz aus. an jedem der insgesamt sieben tage des jugendgespraches wird ein solches quiz abgehalten. es gibt dabei drei preise zu gewinnen (1. preis 1200 schilling, 2. preis 600 schilling und 3. preis

./.

300 schilling). fuer diese betraege koennen die gewinner buecher beim verlag fuer jugend und volk erwerben.

das kommunalpolitische jugendgespraech geht weiter mit den stadtraeten maria j a c o b i (wohlfahrtswesen, diensttag, 17. november), vizebuengermeister felix s l a v i k (finanzwesen, mittwoch, 18. november), dr. pius p r u t s c h e r (wirtschaftsangelegenheiten, donnerstag, 19. november), kurt h e l l e r (tiefbau, montag, 23. november), dr. otto g l u e c k (gesundheitswesen, diensttag, 24. november) und vizebuengermeister gertrude s a n d n e r (kultur, schulverwaltung und sport, mittwoch 25. november). alle veranstaltungen finden jeweils um 14 uhr im wappensaal des rathauses statt.

1635